

SCHEMA DI CONTRATTO

OGGETTO: Triestestate 2015, luglio/agosto 2015. Affidamento del servizio di ideazione e progettazione grafica ed editoriale del sito web della manifestazione e del servizio di ideazione e progettazione grafica del materiale promozionale, con fornitura degli esecutivi di stampa a TCD-TriesteCittàDigitale s.r.l. (con sede legale a Trieste in piazza Unità d'Italia 4 e sede operativa in corso Cavour 2/2D - p.Iva 00994830321).

L'anno DUEMILA_____ il giorno _____ del mese di _____,

premesso che

con Deliberazione Giuntale n. 196 dd. 14.05.2015, immediatamente eseguibile, è stata approvata la realizzazione della manifestazione Triestestate 2015, disponendo di dare avvio, da parte dei competenti uffici, alle procedure programmatiche ed organizzative della manifestazione ed individuando nel Direttore del Servizio Sport la figura che dirigerà le varie fasi, nonché approvando la spesa complessiva presunta di Euro 311.712,00.-;

con Reg. Det. Dir. n. 1417/2015 è stata approvata e prenotata la spesa complessiva di Euro 93.000,00.- (oneri per la sicurezza, compensi al coordinatore per la sicurezza, sia in fase di progettazione che in fase di esecuzione e IVA compresi) al fine di procedere alla Richiesta di Offerta (RdO) sul Mercato Elettronico della P.A. (MEPA) per il servizio di allestimento dei palchi e dei service tecnici audio-luci per la realizzazione della manifestazione Triestestate 2015;

con Reg. Det. Dir. n. 1765/13 con la quale è stata aggiudicata la concessione del Centro servizi alla produzione musicale "Casa della Musica" alla Cinquantacinque Cooperativa Sociale (con sede a Trieste in via Gian Rinaldo Carli 10/a - C.F./P.I. 00711710327), che, in tale ambito, prevede che il concessionario, su richiesta del Comune di Trieste, fornisca gratuitamente consulenza in ambito musicale ed artistico;

con Reg. Det. Dir. n. 1475/2015 è stata approvata la spesa complessiva di Euro 5.000,00.- Iva inclusa per l'attività di direzione artistica da parte di Gabriele Centis, presidente della Cinquantacinque Cooperativa Sociale per il miglior svolgimento della manifestazione Triestestate 2015;

con Reg. Det. Dir. n. _____/2015 i servizi in oggetto sono stati affidati a TCD-TriesteCittàDigitale s.r.l. (con sede legale a Trieste in piazza Unità d'Italia 4 e sede amministrativa in corso Cavour 2/2D - p.Iva 00994830321) ed è stato approvato il relativo schema di contratto;

visto l'art. 83 del D.Lgs. 06.09.2011, n. 159 e successive modificazioni ed integrazioni;

tutto ciò premesso,

tra il Comune di Trieste - codice fiscale e partita IVA 00210240321- rappresentato da Fabio Lorenzut, nato Gorizia (GO) il 27/12/1959 – C.F. LRN FBA 59T27E 098E Direttore dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport – domiciliato agli effetti del presente atto nel Palazzo Municipale in Piazza dell'Unità d'Italia n. 4, il quale interviene e stipula ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 3, lettera c), del D.Lvo n. 267 dd. 18/08/2000 e dell'art. 82 del Regolamento per la disciplina dei Contratti del Comune di Trieste e dichiara di agire esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse dell'Amministrazione che rappresenta;

e la società TCD-TriesteCittàDigitale s.r.l. (con sede legale a Trieste in piazza Unità d'Italia 4 e sede amministrativa in corso Cavour 2/2D - p.lva 00994830321), di seguito denominata brevemente TCD s.r.l., rappresentata da Enrico Marchetto, nato a Conegliano (TV) il 14/06/1975, C.F. MRCNRC75H14C957B, Presidente, domiciliato per la sua carica presso la sede della stessa,

si conviene e stipula quanto segue

ART. 1) - OGGETTO DEL CONTRATTO

Il Comune di Trieste affida a TCD s.r.l., che a mezzo del sopraindicato Presidente accetta, il servizio di ideazione e progettazione grafica ed editoriale del sito web della manifestazione Triestestate 2015 ed il servizio di ideazione e progettazione grafica del materiale promozionale, con fornitura degli esecutivi di stampa.

ART. 2) - DURATA

Il presente contratto decorre dalla data di esecutività del provvedimento dirigenziale, citato in premessa, di approvazione dello schema del presente contratto e terminerà quindici giorni dopo la conclusione della manifestazione, indicativamente domenica 13 settembre 2015.

ART. 3) - MODALITA' E TEMPI DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Nell'ambito di quanto indicato all'ART. 1), TCD s.r.l. si impegna a fornire al Comune di Trieste i seguenti servizi:

- A. ideazione e progettazione grafica ed editoriale del sito web della manifestazione, da effettuarsi entro venerdì 12 giugno 2015, comprendente:
 - sito web responsivo (ottimizzazione per la navigazione su tablet e smart-phone), articolato su una hp con evidenze/news, calendario, pagine tematiche, pagine spettacolo (con aggiornamento quotidiano dei contenuti)
 - art direction, assistenza al lancio
 - redazione testi per aggiornamento quotidiano del sito
 - traduzione in lingua inglese per un massimo di 25 cartelle (testi per aggiornamento quotidiano del sito)
 - attività tecnica per realizzazione nuove funzionalità piattaforma web
 - attività di project management;
- B. ideazione e progettazione grafica del materiale promozionale della manifestazione, con fornitura degli esecutivi di stampa, da effettuarsi entro venerdì 19 giugno 2015, comprendente:
 - manifesto cm 70x100
 - brochure formato libero (indicativamente il contenuto dovrà corrispondere a 64 pagine di dimensioni cm 11b x 21h più copertina), edizione italiana e inglese separate (inclusa l'impaginazione di entrambe le versioni)
 - eventuale decorazione elementi palco
 - redazione testi per brochure (coordinamento editoriale, produzione testi, correzione bozze)
 - traduzione in lingua inglese per un massimo di 22 cartelle (testi per brochure).

Durante le fasi di avanzamento delle attività di cui ai punti A. e B. (elaborazione ed approvazione bozze, predisposizione contenuti,) TCD s.r.l. è tenuta a rapportarsi, confrontarsi ed agire in stretta collaborazione con la Direzione dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport.

ART. 4) - CORRISPETTIVO

Il corrispettivo per il servizio, di cui al precedente ART. 1) del presente atto, viene stabilito ed accettato in complessivi Euro 17.605,00.- (pari a Euro 21.478,10.- Iva inclusa).

ART. 5) - PAGAMENTI

Il pagamento verrà effettuato in due soluzioni:

- 70% dell'importo complessivo, ad avvenuta messa on line del sito e ad avvenuta consegna degli esecutivi di stampa del materiale promozionale della manifestazione;
- 30% dell'importo complessivo, a conclusione della manifestazione.

Il termine di pagamento è di trenta giorni a decorrere dalla data di ricevimento delle relative fatture, riscontrate regolari e conformi alle prestazioni eseguite.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 18 della Legge sulla Contabilità dello Stato – R.D.18.11.1923 n. 1440 - si precisa che i pagamenti relativi al presente atto verranno effettuati, con versamento sul conto corrente di cui al successivo ART. 6) con esonero per l'Amministrazione pagante da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine ai suddetti pagamenti.

La liquidazione delle fatture potrà essere sospesa qualora siano stati contestati eventuali addebiti, relativi all'esecuzione dei servizi affidati, a TCD s.r.l.. In tale caso la liquidazione sarà corrisposta successivamente alla data di notifica della comunicazione scritta delle decisioni adottate dall'Amministrazione, dopo aver sentito TCD s.r.l..

Qualora dovessero verificarsi ritardi nei pagamenti dovuti all'esito positivo delle verifiche da effettuarsi presso Equitalia S.p.A. ai sensi dell'art. 48 bis del D.P.R. 602/1973 e del relativo Regolamento di attuazione approvato con Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 18/01/2008 n. 40, non potranno essere applicati interessi di mora sulle somme relative a pagamenti sospesi per effetto dell'applicazione del suddetto articolo, a partire dalla data della verifica fino alla conclusione del blocco del pagamento.

ART. 6) - TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI

TCD s.r.l. si assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n.136/2010 e successive modificazioni e dovrà inoltre garantire gli obblighi di tracciabilità, di cui sopra, da parte di eventuali subappaltatori e/o subcontraenti; la scrivente amministrazione si riserva la facoltà di attuare eventuali verifiche sui contratti sottoscritti tra le parti. TCD s.r.l. si impegna a dare immediata comunicazione al Comune di Trieste e alla Prefettura-Ufficio Territoriale del Governo della Provincia di Trieste della notizia di inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

I pagamenti dovranno essere effettuati, con modalità tracciabili ai sensi dell'art. 3 della Legge n. 136/2010, con accredito sul conto corrente bancario/postale che TCD s.r.l. indicherà come conto corrente dedicato in relazione al servizio in oggetto, specificando il nominativo dei soggetti delegati ad operare su suddetto conto corrente dedicato. Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni finanziarie relative al presente affidamento di servizi costituisce, ai sensi dell'art. 3, comma 9bis della sopracitata Legge, causa di risoluzione del presente contratto.

ART. 7) - RESPONSABILITA' DI TCD S.R.L.

TCD s.r.l. è responsabile di qualsiasi danno che possa derivare dall'esecuzione del servizio prestato, nonché in generale a persone o a cose, sollevando il Comune da ogni e qualsiasi

responsabilità al riguardo.

TCD s.r.l. risponde, inoltre, direttamente di qualsiasi infrazione a leggi e regolamenti in materia antinfortunistica, di igiene del lavoro e tutela ambientale.

ART. 8) - CONTROLLI

Il Comune di Trieste può procedere in qualsiasi momento alla verifica della regolare esecuzione del servizio oggetto del presente contratto.

ART. 9) - CODICE SORGENTE E DIRITTO DI RIUSO

TCD s.r.l., ai sensi dell'art. 69, comma 1, del D.Lgs n. 82/2005, è tenuta a fornire al Comune di Trieste ogni sviluppo software realizzato nell'ambito del presente contratto, anche in formato sorgente. Il Committente, ai sensi del comma 5 del citato articolo, ha pieno diritto di disporre dei programmi forniti nell'ambito del presente contratto, ai fini del loro riuso da parte propria o di altre pubbliche amministrazioni.

ART. 10) - PENALI

I termini indicati per la consegna sono da considerarsi essenziali.

In caso di mancata, incompleta o inadeguata esecuzione del servizio oggetto del presente contratto, la cui gravità non concreti il presupposto per la risoluzione contrattuale in base al successivo ART. 11), il Comune potrà applicare una penale (previa formale contestazione, inviata anche tramite fax, fissando un termine non inferiore a giorni 5 per la presentazione di eventuali giustificazioni) da un minimo di Euro 50,00.- a un massimo di Euro 250,00.-, a seconda della gravità dell'inadempimento.

L'importo delle penali viene trattenuto in sede di liquidazione del corrispettivo dovuto.

Rimane impregiudicata ogni altra azione per danni arrecati al Comune di Trieste.

Qualora l'inosservanza delle condizioni contrattuali, risulti ripetuta e contestata per iscritto per almeno tre volte durante il corso del contratto, è facoltà dell'Amministrazione dichiarare la sua risoluzione.

ART. 11) - RISOLUZIONE

Il Comune effettuerà gli accertamenti che riterrà più idonei ed opportuni e procederà alle contestazioni del caso ogni qual volta dovesse rilevare disfunzioni nel servizio o irregolarità di qualsiasi natura. A seconda dell'entità dei rilievi il Comune adotterà i provvedimenti consequenziali che possono comportare anche la risoluzione del contratto in qualsiasi momento; in tale ipotesi TCD s.r.l. è tenuto alla reintegrazione di tutte le maggiori spese e di danni eventualmente sopportati dall'Amministrazione a seguito dell'anticipata risoluzione del contratto.

In particolare il Comune si riserva di promuovere la risoluzione del contratto senza pregiudizio per ogni azione finalizzata alla rivalsa dei danni nei seguenti casi:

- per il ripetersi delle infrazioni per le quali sono state formulate contestazioni;
- per tre o più inadempienze contrattuali che, regolarmente contestate, abbiano dato luogo all'applicazione delle penali di cui all'ART. 10);
- per ogni altra inadempienza e per ogni altra evenienza che renda impossibile la prosecuzione dell'appalto, ai sensi dell'art. 1453 del Codice Civile.

ART. 12) - DIRITTO DI RINEGOZIAZIONE ED EVENTUALE RECESSO IN CASO DI SOPRAVVIVENZA DI CONVENZIONI CONSIP MIGLIORATIVE

Il presente contratto è sottoposto alla disciplina dell'art. 1, comma 13 del D.L. n. 95/2012, convertito in Legge n. 135/2012.

Il Comune ha diritto di recedere in qualsiasi tempo dal contratto, previa formale comunicazione, eseguibile con Posta Elettronica Certificata (PEC), a TCD s.r.l. con preavviso non inferiore a quindici giorni e previo pagamento delle prestazioni già eseguite oltre al decimo delle prestazioni non ancora eseguite, nel caso in cui, tenuto conto anche dell'importo dovuto per le prestazioni non ancora eseguite, i parametri delle convenzioni stipulate con Consip S.p.A. ai sensi dell'articolo 26, comma 1, della legge 23 dicembre 1999, n. 488 successivamente alla stipula del presente contratto siano migliorativi rispetto a quelli del contratto stipulato e TCD s.r.l. non acconsenta ad una modifica delle condizioni economiche tale da rispettare il limite di cui all'articolo 26, comma 3 della legge 23 dicembre 1999, n. 488.

ART. 13) - DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO

A TCD s.r.l. è fatto espresso divieto di cedere a terzi anche in parte il presente contratto, a pena risoluzione del contratto stesso, ferma restando l'azione del Comune di Trieste per il risarcimento dei danni.

ART. 14) - SUBAPPALTO

TCD s.r.l. deve comunicare preventivamente le parti del servizio che intende - eventualmente - subappaltare a terzi. Resta comunque impregiudicata la responsabilità di TCD s.r.l.

ART. 15) - OSSERVANZA DEI CODICI DI COMPORTAMENTO DEI DIPENDENTI PUBBLICI

Nello svolgimento dell'attività di cui al presente contratto i collaboratori a qualsiasi titolo di TCD s.r.l. sono tenuti ad osservare, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti nel Codice di Comportamento Aziendale e nel Codice di Comportamento dei Dipendenti Pubblici, approvato con D.P.R. 16.04.2013 n. 62, che vengono consegnati in copia all'atto della sottoscrizione del presente contratto.

La violazione di detti obblighi di condotta può comportare la risoluzione o decadenza del rapporto di cui al presente contratto.

ART. 16) - RINVIO

Per quanto non previsto o non richiamato nel presente contratto si fa espresso riferimento alle disposizioni dettate in materia dal Codice Civile.

ART. 17) - CONTROVERSIE

Tutte le controversie che potessero sorgere relativamente al presente contratto, non risolubili in via amministrativa, saranno deferite alla competenza dell'Autorità Giudiziaria Ordinaria.

Il Foro competente è quello di Trieste.

ART. 18) – REGIME DI REGISTRAZIONE

Il presente contratto, redatto in bollo in un unico originale, è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. 26.4.1986 n. 131 e successive modifiche. Le spese dell'eventuale

registrazione sono a carico della parte che la richiede.

ART. 19) – SPESE E ONERI FISCALI

Sono a carico di TCD s.r.l. tutte le spese, diritti di segreteria, imposte e tasse inerenti e conseguenti al presente atto, salva l'applicazione dell'Iva ai sensi di legge, a carico del Comune di Trieste.

ART. 20) - DOMICILIO

TCD s.r.l. dichiara di avere il proprio domicilio fiscale a Trieste, con recapito in corso Cavour 2/2D, ove elegge domicilio agli effetti del presente contratto.

Il valore presunto del presente contratto ammonta a Euro 17.605,00.-.

Fatto in unico originale, letto, approvato e sottoscritto.

per il Comune di Trieste
(Fabio Lorenzut)

per TCD-TriesteCittàDigitale s.r.l.
(Enrico Marchetto)

Trieste, _____

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: DUGULIN ADRIANO

CODICE FISCALE: DGLDRN55D13L424B

DATA FIRMA: 11/06/2015 09:28:57

IMPRONTA: 1E686CC799425DC2D5E29B8A0E08AB89B4B918ECB2EBEA3224C3D3D260114CAC
B4B918ECB2EBEA3224C3D3D260114CAC85D6BE4B74D35C98B1901567BFF18110
85D6BE4B74D35C98B1901567BFF18110C30CCF345D6E0A99D4B4B13AD51D28FF
C30CCF345D6E0A99D4B4B13AD51D28FF0DA632DEF1A0A656057DDC1A6D4BFA9D